

LEXIBOOK®

FM RADIO



Instruction Manual
DR260



LEXIBOOK®

English	4 - 7
Français	8 - 11
Español	12 - 15
Português	16 - 19
Italiano	20 - 23
Deutsch	24 - 27
Nederlands	28 - 31

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Lexibook DR260 FM Radio!
Please follow these instructions carefully to ensure your product operates correctly.

FEATURES

1. FM radio

- Portable.
- Highly sensitive radio receiver.
- FM radio station display.
- Auto scan feature with frequencies ranging from 88 to 108 MHz.

2. Clock

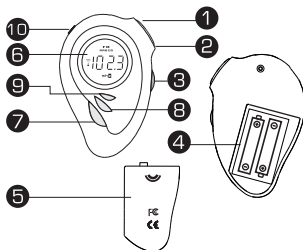
- Display of minutes and hours on a 12-hour mode.

3. Accessories (all included)

- Earphones.
- Neck strap.

KEY GUIDE AND DISPLAY

- 1) Reset button
- 2) Scan button
- 3) Radio on/off & volume knob.
- 4) Battery compartment
- 5) Battery door
- 6) LCD display
- 7) Time set button
- 8) Hour set button
- 9) Minutes set button
- 10) Earphone jack



GETTING STARTED

Battery Installation

1. Open the battery compartment cover at the back of the unit.
2. Insert 2x AAA/LR3 1.5V batteries (not included) with the position (+) and negative (-) ends facing in the correct direction.
3. Replace the cover.

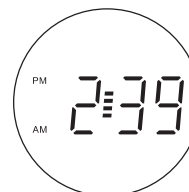
Note: If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, switch the unit off and on again using the ON/OFF button. If this proves to be ineffective, remove the batteries and insert them again.

Static label

Please remove the clear film label from the LCD screen by pulling the tab.

SETTING THE TIME

Clock display:



1. To set the time, press and hold the [Time set] button (7).
2. To set the hour, press the [Hour set] button (8) until you reach the right time. This clock has a 12-hour display mode, so keep in mind to set the hour with the corresponding AM/PM indicator.
3. To set the minutes, press the [Minute set] button (9) until you reach the right time. Remember to hold the [Time set] button (7) as you do your settings.

RADIO

Radio display:



1. Plug the earphones (included) in the jack (10).
2. Switch on the radio by rolling the volume knob [Vol.] (3) anti-clockwise.
3. According to your listening preferences, adjust the volume by rolling the volume knob (3). The volume gets louder as you roll the knob leftwards.
4. Once on, the radio will automatically scan the stations available.
5. Press the [SCAN] button (2) to continue browsing through the radio stations on the FM band.
6. You can also press the [RESET] button (1) to put the receiver back to the lower end of FM band (88 MHz) and start the radio station scan from there.
7. When the radio is not in use, remember to switch off the volume knob (3). This will preserve the energy of your batteries.

Caution: The excessive use of this product at full power might damage hearing. The radio stations may skip or the sound from the earphones might be cut off in an out of reception area. This is a reception problem and does not mean that the unit is defective.

6



MAINTENANCE

Keep the unit away from direct sunlight, high or low temperature, water, humidity and dust. Do not drop the unit as this may cause irreparable damage. Do not use detergents, cleaning products or solvents to clean the machine. Do not hold the unit close to a powerful magnetic field (ex: loudspeakers), or a static source of electricity. Do not disassemble the unit. Any attempt will invalidate your warranty. Do not twist or bend the unit.

WARRANTY

This product is covered by our 2-year warranty. To make use of the warranty, or for the after-sales service, return the product to your place of purchase together with proof of purchase. Our warranty covers material defects and assembly and manufacturing faults excluding all damage caused by disregard of the instructions or irresponsible use (such as dismantling, exposure to heat or damp, etc.).

Disclaimer

In our constant concern for improvement, the colours and details of the product may differ slightly from those shown on the packaging. Reference: DR260
2-year warranty

©2006 LEXIBOOK®
Designed and developed in Europe – Made in China

Customer Service
LEXIBOOK UK Ltd
Unit 10 Petersfield Industrial Estate
Bedford Road, Petersfield
Hampshire, GU32 3QA,
United Kingdom
Freephone helpline: 0800 100 3015
<http://www.lexibook.com>



Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available)



7



INTRODUCTION

Félicitations ! Vous venez d'acquérir la nouvelle Radio FM portable de Lexibook® DR260. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi pour utiliser au mieux votre appareil.

DESCRIPTION

1. FM radio

- Portable.
- Récepteur radio haute sensibilité.
- Affichage de la fréquence FM.
- Système auto scan avec fréquences allant de 88 à 108 MHz.

2. Horloge

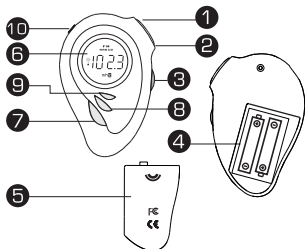
- Affichage des minutes et des heures en mode 12 heures (AM - FM). AM correspond au matin et PM à l'après-midi.

3. Accessoires (inclus)

- Écouteurs.
- Tour de cou.

SCHEMA DES TOUCHES

- 1) Touche Reset
- 2) Touche Scan
- 3) Molette du volume-allumer /éteindre la radio
- 4) Compartiment à piles
- 5) Porte du compartiment à piles
- 6) L'écran d'affichage
- 7) Touche réglage d'heure
- 8) Touche des heures
- 9) Touche des minutes
- 10) L'entrée des écouteurs



POUR COMMENCER

Installation des piles

1. Ouvrir le compartiment à piles situé au dos de l'appareil.
2. Insérer 2 piles LR03/AAA (non incluses) en respectant le sens des polarités indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Replacer la porte du compartiment à piles.

Il est normal lors de la première utilisation que la durée de vie des piles puissent paraître limitée. Pensez à changer les piles régulièrement en cas de mauvais fonctionnement.

ATTENTION : Si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, éteindre puis allumer le produit à l'aide du bouton MARCHE/ARRET. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement, enlever puis remettre les piles.

Langnette de protection

Veillez retirer la languette de protection statique se trouvant sur l'écran LCD.

RÉGLER L'HORLOGE

Affichage de l'horloge:



1. Pour régler l'heure, appuyez et maintenez enfoncée la touche [Réglage d'heure] (7) jusqu'à la fin des réglages.
2. Pour régler les heures, appuyez sur la touche [Heures] (8) jusqu'à la bonne heure. L'affichage de cette horloge est en mode 12 heures ; veuillez ajuster les heures avec l'indicateur AM/PM. AM correspond au matin et PM à l'après-midi.
3. Pour régler les minutes, appuyez sur la touche [Minutes] (9) jusqu'au temps souhaité.





ECOUTER LA RADIO

Affichage radio:



1. Branchez les écouteurs (inclus) dans la prise (10).
2. Allumez la radio en tournant la molette du volume (3) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Selon vos préférences d'écoute, ajustez le volume en tournant la molette du volume (3). Le son augmente en tournant vers la gauche et inversement pour baisser le son.
4. Une fois allumée, la radio procédera automatiquement à la recherche scan des stations de radio disponibles.
5. Appuyez sur la touche [SCAN] (2) pour continuer à parcourir les stations de radio de la bande FM.
6. Appuyez sur la touche [RESET] (1) pour recommencer une recherche au début de la bande FM (88 MHz).
7. Veuillez éteindre la radio (3) lorsque vous ne l'utilisez plus afin de conserver l'énergie des piles.

Attention: l'utilisation excessive de ce produit à haut volume peut endommager l'ouïe de l'utilisateur. L'écoute des stations de radio peut parfois être interrompue ou le son des écouteurs peut couper dans un endroit hors réception. Ceci est dû à une mauvaise réception et non à un défaut de l'appareil.

ENTRETIEN

Pour nettoyer votre radio, utilisez uniquement un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, exclure l'utilisation de tout produit détergent. Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ni à toute autre source de chaleur. Ne pas la mouiller. Ne pas la démonter, ni la laisser tomber.

GARANTIE

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Notes : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Dans un souci constant d'amélioration, nous pouvons être amenés à modifier les couleurs et les détails du produit présenté sur l'emballage.

Référence : DR260
Garantie 2 ans

©2006 LEXIBOOK®
Conçu en Europe – Fabriqué en Chine

LEXIBOOK S.A
2, avenue de Scandinavie
91953 Courtaboeuf Cedex France
Assistante technique : 0892 23 27 26 (0,34 € TTC/Min)
Site internet : www.lexibook.com



Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménage des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).





INTRODUCCIÓN

¡Felicidades! Acaba de adquirir la nueva Radio FM portátil de Lexibook®: DR260. Lea atentamente este manual para aprender el funcionamiento de la radio, y guárdelo como referencia en para el futuro.

CARACTERÍSTICAS

1. Radio FM

- Portátil.
- Receptor de radio de alta sensibilidad.
- Visualización de la emisora de radio FM.
- Sintonía automática en frecuencias desde 88MHz a 108MHz.

2. Reloj

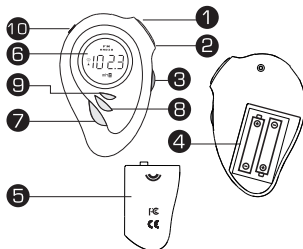
- Visualización de minutos y horas en formato de 12 horas.

3. Accesorios (todos incluidos)

- Auriculares.
- Cordón para colgar del cuello.

SITUACIÓN DE LOS CONTROLES

- 1) Botón de reset
- 2) Botón de sintonización
- 3) Control de volumen y encendido
- 4) Tapa del compartimento de las pilas
- 5) Apertura para las pilas
- 6) Pantalla LCD
- 7) Botón de ajuste horario
- 8) Botón de ajuste de horas
- 9) Botón de ajuste de minutos
- 10) Conector para auriculares



12

EMPEZAR BIEN

Instalación de las baterías

1. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte trasera del reloj.
2. Coloque las dos pilas AAA cuidando de que la posición de los polos positivo y negativo (símbolos +/-) corresponda con la indicada en el compartimento.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

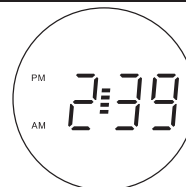
ATENCIÓN: Si el aparato no funciona bien o recibe una descarga electrostática, apague la unidad y enciéndala de nuevo utilizando las teclas ON/OFF. Si esto no es efectivo, quite y vuelva a poner las pilas y/o realice el proceso Reset.

Película protectora

Antes de encender el aparato, retire por favor la película protectora de la pantalla tirando de la lengüeta.

AJUSTE DEL RELOJ

Pantalla del reloj:



1. Para ajustar la hora, **mantenga pulsado** el botón [ajuste horario] (7).
2. Pulse el botón de ajuste de horas (8) hasta que la pantalla indique el valor correcto. La visualización de la hora se hace en formato de 12 horas, por lo que debe estar atento a que el indicador AM o PM que se muestra es el adecuado.
3. Pulse el botón de ajuste de minutos (9) hasta que la pantalla muestre el valor correcto. Recuerde que durante estas operaciones debe mantener pulsado el botón [ajuste horario].

13



MANEJO DE LA RADIO

Pantalla de radio:



1. Conecte los auriculares que se proporcionan en el conector (10).
2. Encienda la radio girando el mando del volumen (3) en dirección contraria a las agujas del reloj.
3. Ajuste el volumen a sus preferencias girando el mando del volumen (3). El volumen aumentará conforme gire el mando hacia la izquierda.
4. Una vez encendida, la radio buscará automáticamente las emisoras disponibles.
5. Pulse el botón [SCAN] (2) para continuar buscando emisoras en la banda de FM.
6. Pulsando el botón [RESET] (1) el sintonizador volverá a bajar al límite inferior de la banda de FM (88MHz) y continuará la búsqueda de emisoras a partir de ahí.
7. Con el fin de no malgastar las pilas, recuerde apagar la radio cuando no la esté usando. Para ello giré el mando de volumen (3) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquee en el final.

Precaución: En zonas con problemas de recepción puede suceder que la sintonización automática se salte algunas emisoras que, en condiciones normales, se sintonizarían, o también que desaparezca el sonido en los auriculares. Esto es un problema de recepción y no indica un mal funcionamiento de la unidad. Aviso: La utilización excesiva de este producto con el volumen al máximo puede dañar sus oídos.

14

MANTENIMIENTO

Para limpiar la radio, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente. No exponga la radio a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor. No mojar la radio. No desmonte o deje caer la radio. Retire las pilas de la radio si no va utilizarlo durante largos periodos de tiempo.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años. Para hacer uso de la garantía o del servicio posventa, contacte con el vendedor y suministre el comprobante de la compra, o devuelva la unidad a la dirección que se proporciona más abajo, completa y con comprobante de compra. Nuestra garantía cubre defectos relativos al material o al montaje atribuibles al fabricante; con excepción del desgaste causado por no seguir las instrucciones de uso o cualquier manipulación no autorizada del equipo (como desensamblado, exposición al calor o a la humedad, etc.).

Nota: Se recomienda guardar todo el embalaje para futuras consultas. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, ya que contiene información importante.

Descargo de responsabilidad

Como resultado de nuestro empeño constante para mejorar nuestros productos, puede suceder que los colores y detalles del producto varíen respecto a las imágenes mostradas en el embalaje.

Referencia: DR260
Garantía de 2 años

©2006 LEXIBOOK®
Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

Servicio al cliente
Lexibook Ibérica S.L.
C/ de las Hileras 4, 4º dpcho 14
28013 Madrid
España
Servicio consumidores: 91 548 89 32.
<http://www.lexibook.com>



Protección medioambiental

¡Los aparatos eléctricos pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual! Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclaje (en caso de estar disponible).



15



INTRODUÇÃO

Parabéns por ter adquirido este rádio DR260 FM da Lexibook®. Por favor leia com atenção este manual para se certificar que compreende o modo de funcionamento da unidade e guarde-o para futuras referências.

CARACTERÍSTICAS

1. Rádio FM

- Portátil.
- Receptor de rádio extremamente sensível.
- Ecrã com a estação FM de rádio.
- Sintonização automática com um raio de frequência dos 88 aos 108 MHz.

2. Relógio

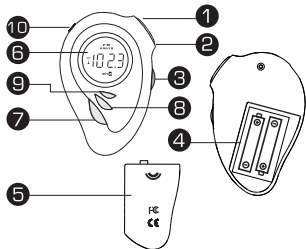
- Apresentação da hora e dos minutos em modo de 12 horas.

3. Acessórios (todos incluídos)

- Auscultadores.
- Fivela para o pescoço.

ESQUEMA DA UNIDADE

- 1) Botão de Reiniciar
- 2) Botão de Sintonização
- 3) Controlo do Volume / Desligar
- 4) Tampa do compartimento das Pilhas
- 5) Compartimento das pilhas
- 6) Ecrã LCD
- 7) Botão horário
- 8) Botão das horas
- 9) Botão dos minutos
- 10) Botão de ajuste do auscultador



16

INICIAR

Colocação das pilhas

1. Abra a tampa do compartimento da pilha na parte traseira da unidade.
2. Insira 2 pilhas alcalinas AAA (não incluídas), certificando-se que as polaridades ficam alinhadas correctamente.
3. Feche o compartimento da pilha.

AVISO: se o aparelho não funcionar ou receber qualquer choque electrostático, desligue o aparelho e ligue-o de novo utilizando o botão ON/OFF. Se isto não resultar, retire as baterias.

Película estática

Antes de começar, retire a película estática que protege o ecrã, com a ajuda da patilha.

ACERTAR O RELÓGIO

Ecrã do Relógio:



1. Para acertar o horário, prima e mantenha premido o botão horário (7).
2. Para acertar as horas, prima o botão das horas (8) até chegar à hora desejada. Este relógio tem um modo de 12 horas, por isso lembre-se de acertar também o indicador AM (manhã) / PM (tarde).
3. Para acertar os minutos, prima o botão dos minutos (9) até chegar aos minutos desejados. Lembre-se de manter premido o botão horário enquanto acerta as horas.

17



UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

Ecrã do rádio:



1. Ligue os auscultadores (incluídos) na devida entrada (10).
2. Ligue o rádio fazendo rodar o botão do volume [Vol.] (3) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Ajuste, de acordo com as suas preferências, o volume, rodando o botão do volume (3). O volume aumenta à medida que rodar o botão para a esquerda.
4. Quando o rádio estiver ligado, faz a sintonização automática das estações disponíveis.
5. Prima o botão [SCAN] (2) para continuar a busca de uma estação de rádio na banda FM.
6. Também pode premir o botão [RESET] (1) para voltar a colocar o receptor na extremidade inferior da banda FM (88 MHz) e recomeçar a sintonização de uma estação a partir daí.
7. Quando não utilizar o rádio, lembre-se de desligar o botão do volume (3). Isto preservará a energia das pilhas.

Atenção: As estações de rádio podem saltar ou o som dos auscultadores pode ser cortado quando alternar entre áreas de recepção. Isto é um problema de recepção e não significa que a unidade esteja danificada. A utilização excessiva deste produto, com o volume no máximo, pode causar lesões auriculares.

18

MANUTENÇÃO

Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente. Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor. Não molhe a unidade. Não desmonte nem deixe cair a unidade. Retire as pilhas caso o produto não seja utilizado durante um longo período de tempo.

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos.

Para utilizar a sua garantia ou os serviços pós-venda, por favor contacte o seu vendedor e forneça uma prova de compra, ou envie a unidade para o endereço apresentado abaixo com uma prova de compra.

A nossa garantia cobre defeitos de material ou de instalação que possam ser atribuídos ao fabricante, com a excepção de desgaste causado pelo não respeito das instruções de utilização, ou qualquer trabalho não autorizado no equipamento (como desmontar, expor ao calor ou à humidade, etc.).

Nota: Recomendamos que guarde todo o pacote para futuras referências. Guarde este manual de instruções num local seguro, pois contém informações importantes.

Cláusula de desresponsabilização

Na nossa constante procura pela melhoria, as cores e detalhes do produto podem ser ligeiramente diferentes das apresentadas na caixa.

Referência: DR260

Garantia de 2 anos

©2006 LEXIBOOK®

Criado e desenvolvido na Europa - Fabricado na China

Serviço de Apoio ao Cliente

LEXIBOOK Electronica Lda

Quinta dos Loios

Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A

2835-343 Lavradio-Barreiro, Portugal

Apoio Técnico: 212 039 600

<http://www.lexibook.com>



Protecção ambiental

Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser deitados fora juntamente com o lixo convencional! Por favor, apoie activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo esta unidade a um centro de recolha (se disponível).



19



INTRODUZIONE

Lexibook® vi ringrazia per aver scelto Lexibook® DR260-radio FM portatile. Leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a fondo il funzionamento di questo apparecchio, e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

CARATTERISTICHE

1. Radio FM

- Portatile.
- Ricevitore radio estremamente sensibile.
- Visualizzazione a display delle stazioni radio FM.
- Funzione di ricerca automatica con frequenze che variano da 88 a 108 MHz.

2. Orologio

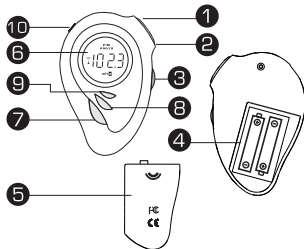
- Visualizzazione di ore e minuti in modalità 12 ore.

3. Accessori (Tutti inclusi)

- Auricolari.
- Tracolla.

DISPOSIZIONE DEI COMANDI

- 1) Tasto reset
- 2) Tasto scan
- 3) Comando volume / Spegnimento
- 4) Coperchio scomparto batterie
- 5) Sportello batterie
- 6) Display LCD
- 7) Tasto Ora
- 8) Tasto Ore
- 9) Tasto Minuti
- 10) Tasto Cuffie



20

PER INIZIARE

Installazione delle pile

1. Aprire il coperchio del comparto batterie sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire 2 batterie AAA assicurandosi che le polarità siano correttamente allineate.
3. Chiudere il comparto batterie.

ATTENZIONE : Se il prodotto presenta un difetto nel funzionamento o subisce delle scariche elettrostatiche, spegnere e accendere il prodotto utilizzando il tasto ON/OFF. Se il prodotto non funziona ancora correttamente, togliere e rimettere le pile.

Pellicola statica

Prima di iniziare, rimuovere la pellicola statica che protegge lo schermo servendosi della linguetta.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Display dell'orologio:



1. Per impostare l'ora, premere il tasto Ora e mantenere la pressione (7).
2. Per impostare le ore, premere il tasto Ore (8) fino a raggiungere quella desiderata. Questo orologio è dotato di una visualizzazione a display a 12 ore, quindi è necessario ricordarsi di regolare l'ora in base al rispettivo indicatore AM/PM.
3. Per impostare i minuti, premere il tasto Minuti (9) fino a raggiungere l'ora esatta. Ricordarsi di mantenere la pressione sul tasto Ora durante questa operazione.

21



USO DELLA RADIO

Display della radio:



1. Inserire gli auricolari (incluse) nel rispettivo jack (10).
2. Accendere la radio ruotando la manopola del volume in senso antiorario (3).
3. Regolare il volume in base alle proprie preferenze d'ascolto, ruotando la manopola del volume (3). Il volume aumenta man mano che la manopola viene ruotata verso sinistra.
4. Una volta accesa, la radio cercherà automaticamente le stazioni disponibili.
5. Premere il tasto [SCAN] (2) per continuare la ricerca delle stazioni radio lungo la banda FM.
6. È anche possibile premere il tasto [RESET] (1) per riportare il ricevitore al capo inferiore della banda FM (88 MHz) ed avviare da lì la ricerca delle stazioni radio.
7. Quando la radio non è in uso, ricordarsi di spegnere la manopola del volume (3). Questo conserva le vostre batterie.

Attenzione: le stazioni radio possono saltare oppure la ricezione in cuffia può andare e venire in una zona non coperta dal segnale. Questo è un problema di ricezione e non significa che l'apparecchio è difettoso.

Inserire delicatamente gli auricolari nei padiglioni auricolari.

Avvertenza: l'uso eccessivo di questo prodotto al massimo del volume potrebbe danneggiare l'udito.

22

MANUTENZIONE

Per pulire il giocattolo, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente. Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare.
Non smontare il giocattolo e non lasciarlo cadere. Estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo.

GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per servirsi della garanzia o del servizio di assistenza post-vendita, contattare il negoziante esibendo la prova d'acquisto, oppure rispedire l'apparecchio all'indirizzo che segue, allegando la prova d'acquisto.

Nota bene: la garanzia non copre display LCD rotti. La garanzia copre eventuali difetti di materiale o di fabbricazione attribuibili al produttore, ad eccezione dell'usura causata dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o da qualsiasi tipo di intervento non autorizzato sull'apparecchio (quali smantellamento, esposizione a fonti di calore o all'umidità, ecc.).

Nota: conservare la confezione per eventuali riferimenti futuri. Conservare il manuale d'istruzioni in un luogo sicuro in quanto contiene informazioni importanti.

Esclusione della responsabilità

Per via del costante impegno volto al miglioramento dei nostri prodotti, i colori e i dettagli del prodotto possono differire leggermente da quanto illustrato sulla confezione.

Riferimento: DR260

Garanzia di 2 anni

©2006 LEXIBOOK®

Progettato e sviluppato in a – Fabbricato in Cina

Servizio clienti
Lexibook Italia S.r.l
Via Eustachi, 45
20129 Milano
Italia

Servizio consumatori :
022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale).

<http://www.lexibook.com>

Protezione ambientale

I dispositivi elettrici possono essere riciclati, non vanno pertanto gettati insieme ai rifiuti domestici. Sostenete attivamente la difesa delle risorse e aiutate a proteggere l'ambiente restituendo l'apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile)



23



EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des tragbaren FM-Radios DR260 von Lexibook®. Bitte lesen Sie diese Anleitung genau durch, damit Sie die Funktionsweise dieses Gerätes verstehen. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie auch in Zukunft jederzeit nachschlagen können.

EIGENSCHAFTEN

1. FM-Radio

- Ultraportabel.
- Hochempfindliches Empfangsteil.
- Digitale Frequenzanzeige.
- Automatischer Sendersuchlauf (Auto Scan) für den Frequenzbereich von 88 bis 108 MHz.

2. Uhr

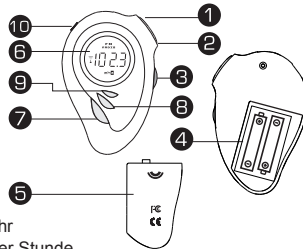
- Anzeige von Stunde und Minute im 12-Stunden-Anzeigeformat.

3. Zubehörteile (alle im Lieferumfang enthalten)

- Hörkapsel.
- Halstrageriemen.

BEDIENELEMENTE DES GERÄTES

- 1) Reset-Taste
- 2) Scan-Taste (Sendersuchlauf)
- 3) Lautstärkeregler/Ausschalter
- 4) Abdeckung des Batteriefaches
- 5) Deckel des Batteriefaches
- 6) LCD-Anzeige
- 7) Taste zum Stellen der Uhr
- 8) Taste zur Einstellung der Stunde
- 9) Taste zur Einstellung der Minute
- 10) Anschlussbuchse für Hörkapsel



24

RICHTIGE INBETRIEBNAHME

Austausch der Batterien:

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Geräterückseite.
2. Setzen Sie 2 Typ AAA Alkali-Batterien (nicht unbegriffen) ein und beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

HINWEIS: sollte das Gerät nicht mehr richtig funktionieren oder ein Stromschlag bekommen haben, schalten Sie das Gerät Aus und wieder Ein mit dem ON/OFF Knopf. Sollte dieses nicht helfen, nehmen Sie die Batterien raus.

Schutzfilm

Vor der Inbetriebnahme ziehen Sie bitte den Schutzfilm vom Schirm ab.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Die Anzeige der Uhrzeit:



1. Um die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie bitte den Knopf zum Stellen der Uhr (7) und halten Sie diesen während der im Folgenden beschriebenen Einstellung von Stunde und Minute gedrückt.
2. Um die Stunde einzustellen, drücken Sie bitte den Knopf zur Einstellung der Stunde bis die richtige Stunde angezeigt wird. Diese Uhr verfügt über ein 12-Stunden-Anzeigeformat. Denken Sie deshalb bitte daran, die Stunde mit der entsprechenden AM/PM-Anzeige für Vormittag und Nachmittag einzustellen.
3. Um die Minute einzustellen, drücken Sie bitte den Knopf zur Einstellung der Minute (9), bis die richtige Minute angezeigt wird.

25



BETRIEB DES RADIOGERÄTES

Die Anzeige des Radiogerätes:



1. Stecken Sie den Stecker der (im Lieferumfang enthaltenen) Hörkapsel in die Anschlussbuchse (10).
2. Schalten Sie das Radio ein, indem Sie den Lautstärkereglер (3) entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur gewünschten Lautstärke drehen.
3. Sie können die Lautstärke jederzeit nach Ihren Wünschen einstellen. Dazu drehen Sie den Lautstärkereglер (3). Je weiter Sie den Regler nach links drehen, desto höher wird die Lautstärke.
4. Sobald das Radiogerät eingeschaltet wird, startet der Sendersuchlauf.
5. Drücken Sie die [SCAN]-Taste (2), um die nächste UKW-Radiostation zu hören.
6. Bei der Sendersuche haben Sie auch jederzeit die Möglichkeit, die [RESET]-Taste (1) zu drücken und den Empfänger dadurch an den Anfang des UKW-Frequenzbandes (88 MHz) zurückzusetzen, um den Sendersuchlauf ganz von vorne zu starten.
7. Vergessen Sie nicht das Radiogerät nach der Benutzung über den Lautstärkereglер/Ausschalter (3) auszuschalten. Somit verlängern Sie die Batterielebensdauer beträchtlich.

Hinweis: Wenn Sie sich an einem Ort befinden, an dem kein ausreichender Radioempfang möglich ist, kann der Radioempfang von einer Station zur anderen wechseln bzw. der Ton stumm geschaltet werden. Dieses Verhalten deutet auf ein Empfangsproblem hin und ist kein Gerätedefekt. Wenn man das Gerät zu lange bei höchster Lautstärke betreibt, kann das Gehör Schaden nehmen.

26

Deutsch

PFLEGE UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeugs nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel. Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus. Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung. Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen. Entnehmen Sie die Batterien, falls das Spielzeug über einen längeren Zeitraum hinweg nicht in Gebrauch ist.

GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät beläuft sich auf 2 Jahre. Um die Garantie oder den Kundendienst in Anspruch zu nehmen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Verbindung oder senden Sie das Gerät an die unten angegebene Adresse ein. Fügen Sie Ihren Kaufbeleg bei. Unsere Garantie bezieht sich auf Material- und Verarbeitungsfehler des Herstellers, nicht jedoch auf Verschleiß, Nichteinhaltung der Anleitungen, unautorisierte Arbeiten am Gerät und dessen Bestandteilen (Demontage, Hitze, Dampf usw.).
Hinweis: Wir empfehlen, dass Sie die Originalverpackung für spätere Zwecke aufbewahren. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Haftungsausschluss

Wir verbessern unsere Produkte, deren Farben und Produktdetails ständig, daher kann Ihr Produkt leicht von der Abbildung auf der Verpackung abweichen.

Referenz: DR260
Garantie: 2 Jahre

©2006 LEXIBOOK®
Design und Entwicklung in Europa - Made in China

Kundendienst
LEXIBOOK UK Ltd
Unit 10 Petersfield Industrial Estate
Bedford Road, Petersfield
Hampshire, GU32 3QA,
Großbritannien
Gratis-Helpline: 0808 100 3015
<http://www.lexibook.com>

Umweltschutz

Elektronische Geräte können aufbereitet werden und dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte unterstützen Sie die Wiederaufbereitung und schützen Sie die Umwelt, indem Sie Altgeräte entsprechend der Umweltschutzbestimmungen entsorgen bzw. abgeben.



27

Deutsch





INLEIDING

Dank u voor het aankopen van deze draagbare FM-radio DR260 met auto scan. Gelieve deze handleiding grondig te lezen om de werking van dit toestel goed te begrijpen en deze handleiding ook te bewaren voor verdere referentie.

EIGENSCHAPPEN

1. FM radio

- Draagbaar.
- Uiterst sensitieve radio-ontvanger.
- Weergave van FM radiostation.
- Auto scan functie met frequentiebereik van 88 tot 108 MHz.

2. Klok

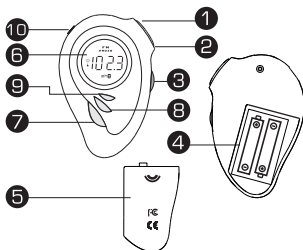
- Weergave van minuten en uren in een 12-uren modus.

3. Accessoires (allen inbegrepen)

- Oortelefoons.
- Nekriem.

TOESTEL LAYOUT

- 1) Reset-toets
- 2) Scan-toets
- 3) Volumecontrole/
Radio Uit
- 4) Deksel batterijvak
- 5) Batterijdeur
- 6) LCD-scherm
- 7) Tijd insteltoets
- 8) Uur insteltoets
- 9) Minuut insteltoets
- 10) Oortelefoon insteltoets



INSTEKEN VAN BATTERIJEN

Plaatsing van de batterijen

1. Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van het toestel.
2. Steek 2 x AAA batterijen (niet inbegrepen) in, rekening houdend met de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijvak.

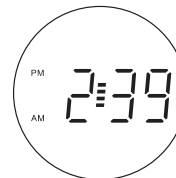
WAARSCHUWING: Indien het toestel slecht werkt of een elektrische schok ondergaat, schakel het toestel uit en terug aan door middel van de AAN/UIT-toets. Indien dit het probleem niet verhelpt, verwijder de batterijen en.

Beschermingsplasticje

Alvorens het toestel aan te zetten, trek aan het lipje in de linkerbovenhoek om het beschermingsplasticje.

INSTELLEN VAN DE KLOK

Klok Display:



1. Om te tijd in te stellen, hou de [Tijd insteltoets] (7) ingedrukt.
2. Om de uren in te stellen, druk op de [Uur insteltoets] (8) tot je de juiste tijd bereikt. Deze klok heeft een 12-uren displaymodus, denk er dus aan om de uren in te stellen met de corresponderende AM/PM indicator.
3. Om de minuten in te stellen, druk op de [Minuut insteltoets] (9) tot je de juiste tijd bereikt. Denk eraan de [Tijd insteltoets] ingedrukt te houden bij het uitvoeren van deze instellingen.





DE RADIO BEDIENEN

Radio display:



1. Steek de oortelefoons (inbegrepen) in het contact (10).
2. Zet de radio aan door de volumeknop (3) tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien.
3. Afhankelijk van jouw voorkeur voor het beluisteren, pas het volume aan door aan de volumeknop (3) te draaien. Het volume wordt luider als je de knop naar links draait.
4. Eens de radio aan staat, zal de radio automatisch de beschikbare radiostations scannen.
5. Druk op de [SCAN]-toets (2) om verder te gaan met het doorzoeken van radiostations op de FM band.
6. Je kan ook op de [RESET]-toets (1) drukken om de ontvanger terug te zetten op het laagste niveau van de FM band (88 MHz) en het scannen van radiostations vanop die stand te laten beginnen.
7. Wanneer de radio niet wordt gebruikt, denk eraan de volumeknop uit te zetten (3). Dit zal jouw batterij uitsparen.

Opgelet: In een ruimte buiten ontvangstbereik, kunnen radiostations worden overgeslaan of kan het geluid via de oortelefoons worden verbroken. Dit is een ontvangstprobleem en betekent niet dat het toestel defect is.

Waarschuwing: het overvloedig gebruik van dit product met vol geluid kan schade aan jouw gehoor veroorzaken.

30

ONDERHOUD

Om het speelgoed te reinigen, gebruik je alleen een zachte, licht vochtige doek. Alle detergents zijn verboden. Stel het spel niet bloot aan direct zonlicht of eender welke hittebron. Maak het spel niet nat. Haal het niet uit elkaar en laat het niet vallen. Indien je het spel voor langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen eruit.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 2 jaar. Om de garantie of naverkoopdienst te gebruiken, gelieve contact op te nemen met je verkoper met een aankoopbewijs of zend het toestel terug naar ondervermeld adres met een aankoopbewijs. Onze garantie dekt schade aan materialen of installatie-betreffende schade met betrekking tot de fabrikant, met uitzondering van slijtage veroorzaakt door het niet navolgen van de richtlijnen voor het gebruik van dit toestel of door niet-geautoriseerde herstellingen aan het toestel (zoals demontage, blootstelling aan hitte of vochtigheid, enz.). Opmerking: Het is aangeraden alle verpakkingsmaterialen te bewaren als referentiemateriaal voor later. Bewaar deze gebruikshandleiding op een veilige plaats daar het belangrijke informatie bevat.

Disclaimer
Omwille van ons voortdurend streven naar verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van het product lichtjes verschillen van deze die op de verpakking zijn afgebeeld.

Referentie: DR260
2-jaar garantie

©2006 LEXIBOOK®
Ontworpen en ontwikkeld in Europa – Gefabriceerd in China

Klantendienst
LEXIBOOK UK Ltd
Unit 10 Petersfield Industrial Estate
Bedford Road, Petersfield
Hampshire, GU32 3QA,
Groot-Brittannië
Gratis telefoonnummer: 0800 100 3015
<http://www.lexibook.com>



Milieubescherming

Niet langer bruikbare elektrische apparaten kunnen gerecycled worden en mogen niet weggegooid worden met het gewone huisvuil! Gelieve actief de bescherming van bronnen te ondersteunen en deel te nemen in de bescherming van het milieu door dit toestel terug te zenden naar een verzamelcentrum (indien aanwezig).



31



ref: DR260IM0126

32

